

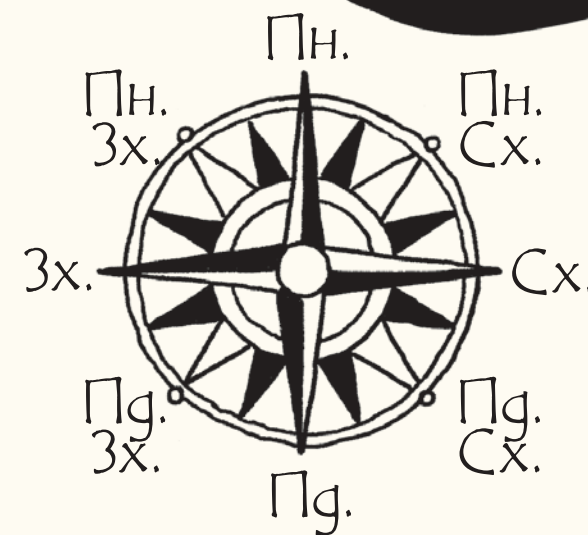


Ця книжка належить:

.....



Долина
Мумі-тролів
улітку



Деякі мешканці Країни Мумі-тролів

Мумі-троль — дуже цікавий і дружелюбний троль. Він любить пригоди, надто коли вони відбуваються з ним та його друзями. Та якщо пригоди стають надміру небезпечними, він біжить по допомогу до Мумі-мами.



Мумі-мама має м'яку вдачу там, де годиться проявляти м'якість, і торбинку, повну сухих та чистих вовняних шкарпеток, порошоків від болю в животі й карамельок. Вона ніколи не втрачає самовладання, дбає, щоб кожне створіннячко мало, за потреби, де переночувати в Країні Мумі-тролів.

Мумі-тато — дуже мудрий і досвідчений троль, принаймні сам так вважає. Іноді його душа прагне несамовитих пригод, як у далекій юності.



Нюхмурик іде й повертається, коли йому заманеться. Він має намет і губну гармоніку. Не хоче мати ніяких маєтностей і найвище цінує свободу. Щосені він вирушає в мандри на південь, але найпершого весняного дня повертається до своїх друзів у Мумі-Долині.



Маленька Му дуже крихітна, на що вказує її ім'я, — така маленька, що вміщається у кошик із шитвом Мумі-мами. Вона не знає, як це — боятися. Захищаючись від небезпек, кусається.

Чмих — лякливе і трохи егоїстичне звірятко, зате нікому не бажає зла. Мріє заволодіти чимось дуже цінним — золотом або коштовним камінням... або, можливо, крихітним кошеням, яке належало б тільки йому.



Храпся захоплюється усім гарним, як і вона сама. Вона винахідлива й дотепна, бажає, щоб життя в Долині стало ще прекраснішим і драматичнішим.

Дорогий читачу,

Книжка, яку ти тримаєш у руках, поведе тебе у фантастичний світ пригод разом з Мумі-тролем, його родиною і друзями з Країни Мумі-тролів. Ця розповідь опирається на повісті, які майже сімдесят п'ять років тому написала моя тітка, Туве Янссон, повісті, які, мабуть, читали твої батьки й дідусі з бабусями.

Коли я ще була маленькою, любила, щоб хтось із дорослих читав мені ці оповіді вголос. Любила згорнутися клубочком у когось на колінах, розглядати картинки, слухати й відчувати, як історія починає творити свої образи в моїй голові. То було дивовижне відчуття! Найліпші миттєвості дня! Тому я досі люблю читати. Сподіваюся, що ця книжечка справить на тебе подібні враження, коли ти полинеш у чудовий казковий світ Країни Мумі-тролів, де може трапитися усе, що завгодно!

Сафія Янссон,

небога Туве Янссон і креативна шефіня
видавництва «Moomin Characters»



Туве Янссон і герої
Країни Мумі-тролів

АЛЕКС ГАРІДІ • СЕСІЛІЯ ДАВІДССОН • СЕСІЛІЯ ГЕЙКІЛЯ
За мотивами трьох повістей Туве Янссон

КАЗКИ ДОЛИНИ МУМІ-ТРОЛІВ

Дорога в Долину
Мумі-тролів

Мумі-троль
і капелюх Чарівника

Мумі-тролі
на острові гатіфнатів

ПЕРЕКЛАЛА ЗІ ШВЕДСЬКОЇ

Наталя Іваничук

Львів

Видавництво Старого Лева

2025

Дорога в Далину Мумі-траків

